

Esso Italiana S.r.l.
Raffineria di Augusta
C.P. 101 - 96011 Augusta - Siracusa
Telefono +39 0931 987111
Fax +39 0931 987391



341

Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare - Direzione Generale Valutazioni Ambientali

E. prot. DVA - 2010 - 0027000 del 08/11/2010

56

ExxonMobil
Refining & Supply

Augusta, 5/11/2010

Al: Regione Siciliana
Assessorato Regionale dell'Energia e dei Servizi di Pubblica Utilità
Dipartimento Regionale dell'Energia
Via Ugo La Malfa 87/89 - 90146 Palermo

Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare
Direzione Generale per le Valutazioni Ambientali
Divisione II - Sistemi di valutazione ambientale
Via C. Colombo, 44 - 00147 Roma

p.c.: Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio
Direzione Generale per le Valutazioni Ambientali
Divisione IV - Rischio rilevante e autorizzazione integrata ambientale
Via C. Colombo, 44 - 00147 Roma

Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio
Direzione Generale Tutela del Territorio e delle Risorse Idriche
Divisione VIII - Bonifiche e risanamento
Via C. Colombo, 44 - 00147 Roma

Ministero per i Beni e le Attività Culturali
Direzione Generale per il Paesaggio, le Belle Arti, l'Architettura e l'Arte Contemporanea
Servizio IV - Tutela e Qualità del Paesaggio
Via di S. Michele, 22 - 00153 Roma

Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti
Direzione Generale per il Trasporto Marittimo e per Vie d'Acqua Interne
Via dell'Arte, 13/14 - 00144 Roma

Ministero dell'Interno
Dipartimento V.V.F. del Soccorso Pubblico e della Difesa Civile
Direzione Centrale per la Prevenzione e Sicurezza Tecnica
Area IV - Rischi Industriali
Largo S. Barbara, 2 - 00178 Roma

Agenzia delle Dogane
Direzione centrale gestione tributi e rapporti con gli utenti
Via Mario Carucci, 71 - 00143 Roma

Regione Sicilia
Assessorato Regionale del Territorio e dell'Ambiente
Dipartimento Regionale dell'Ambiente
Via U. La Malfa, 169 - 90149 Palermo



Esso Italiana S.r.l.
Sede: Viale Castello della Magliana, 25 - 00148 Roma
Capitale Euro 134.464.202 int. vers.
C.F. e Iscr. Reg. Imprese di Roma N. 00473410587
Partita IVA: IT 00902231000

Socio Unico - Società soggetta all'Attività di Direzione e Coordinamento di **ExxonMobil Petroleum & Chemical BVBA**

Una società del gruppo **ExxonMobil**

Esso Italiana S.r.l.
Raffineria di Augusta
C.P. 101 - 96011 Augusta - Siracusa
Telefono +39 0931 987111
Fax +39 0931 987391

ExxonMobil
Refining & Supply

Regione Sicilia
Assessorato Regionale delle Infrastrutture e della Mobilità
Via Leonardo Da Vinci, 161 - 90145 Palermo

Prefettura di Siracusa
Piazza Archimede, 15 - 96100 Siracusa

Provincia Regionale di Siracusa
Via Malta, n.106 - 96100 Siracusa

Comune di Augusta
Piazza D'Astorga, 10 - 96011 Augusta (SR)

Comune di Melilli
Piazza F. Crescimanno, snc - 96010 Melilli (SR)

Dipartimento VV.F, Soccorso pubblico e Difesa Civile
Direzione Regionale Sicilia VV.F
Via Mariano Stabile, 160 - 90100 Palermo

Comando Provinciale VV.F
Via A. Von Platen, 35 - 96100 Siracusa

ENAV
Direzione Generale
Via Salaria, 716 - 00138 Roma

ENAC
Direzione Operatività e Certificazione Aeroporti
Via di Villa Ricotti, 42 - 00161 Roma

Soprintendenza per i beni culturali ed ambientali di Siracusa
Piazza Duomo, 14 - 96100 Siracusa

Ufficio delle Dogane di Palermo
Via F. Crispi, 143 - 90133 Palermo

Ufficio delle Dogane di Siracusa
Via C. Forlanini, 1 - 96100 Siracusa

Terna S.p.A.
Direzione Pianificazione Investimenti - Sezione connessioni
Viale Egidio Galbani, 70 - 00156 Roma

Genio Civile Siracusa
Via Brenta, 77 - 96100 Siracusa

Autorità Portuale di Augusta
Palazzina Ed1, Porto commerciale di Augusta - 96111 Augusta

Esso Italiana S.r.l.
Sede: Viale Castello della Magliana, 25 - 00148 Roma
Capitale Euro 134.464.202 int. vers.
C.F. e Iscr. Reg. Imprese di Roma N. 00473410587
Partita IVA: IT 00902231000

Socio Unico - Società soggetta all'Attività
di Direzione e Coordinamento
di **ExxonMobil Petroleum & Chemical BVBA**

Una società del gruppo **ExxonMobil**

PRESENTA ISTANZA

- (I) alla Regione Siciliana, Assessorato Regionale dell'Energia e dei Servizi di Pubblica Utilità, di **AUTORIZZAZIONE UNICA** ai sensi dell'art. 8 del D.Lgs. 8 febbraio 2007 n. 20;
- (II) al Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Direzione Generale per le Valutazioni Ambientali, di **VERIFICA DI ASSOGGETTABILITA'** a procedura di Valutazione di Impatto Ambientale, ai sensi dell'art. 20 del decreto legislativo 3 aprile 2006 n. 152 come modificato dal decreto legislativo 16 gennaio 2008, n.4.

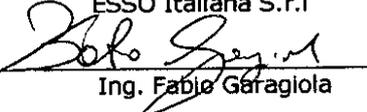
per la realizzazione e l'esercizio delle modifiche all'esistente centrale termica di potenza termica complessiva superiore a 300 MW di cui in premessa nonché delle relative opere connesse, consistenti in:

- nuova condotta di gas naturale dal punto di allaccio di Snam Rete Gas al sito della nuova unità cogenerativa della lunghezza di circa 400 m;
- nuova stazione di decompressione e misura del gas naturale;
- modifiche di alcune componenti del sistema elettrico esistente;
- installazione di una nuova sottostazione di Raffineria a 150 kV in esecuzione in blindato che sostituirà l'esistente;
- cavo interrato di collegamento di circa 400 m dal sito d'impianto alla nuova sottostazione di Raffineria a 150 kV per permettere il collegamento alla Rete di Trasmissione Nazionale.

Allo stato del progetto preliminare, tutte le opere connesse interesseranno aree all'interno del sito industriale di Augusta e di proprietà di ESSO Italiana S.r.l., ad eccezione dell'area di attraversamento della strada ex SP 193 per effettuare il collegamento della nuova condotta di gas naturale al punto di allaccio di Snam Rete Gas.

A tal fine si invia la documentazione come da indice allegato.

Con osservanza

ESSO Italiana S.r.l.

Ing. Fabio Garagiola

Esso Italiana S.r.l.
Sede: Viale Castello della Magliana, 25 - 00148 Roma
Capitale Euro 134.464.202 int. vers.
C.F. e Iscr. Reg. Imprese di Roma N. 00473410587
Partita IVA: IT 00902231000

Socio Unico - Società soggetta all'Attività
di Direzione e Coordinamento
di **ExxonMobil Petroleum & Chemical BVBA**

Una società del gruppo **ExxonMobil**

INDICE DOCUMENTAZIONE ALLEGATA

La documentazione allegata deve considerarsi riservata.

Documentazione per il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare:

- N° 3 copie del progetto preliminare degli interventi previsti includente le opere connesse (Documentazione cartacea);
- N° 3 copie del progetto preliminare degli interventi previsti includente le opere connesse (Documentazione in formato elettronico su Cd -Rom);
- N° 3 copie dello studio preliminare ambientale (Documentazione cartacea);
- N° 3 copie dello studio preliminare ambientale (Documentazione in formato elettronico su Cd -Rom).

Si richiede di non utilizzare la presente documentazione per la pubblicazione on line sul sito internet del Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare.

La Proponente intende avvalersi della facoltà, di cui al comma 4, art. 9 del decreto legislativo 3 aprile 2006 n.152 e ss.mm.ii, di non rendere pubblica parte della documentazione. Sarà cura della Proponente inviare al Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare una copia digitale con le sole parti idonee alla pubblicazione, nonchè la documentazione attestante l'avvenuta pubblicazione dell'avviso ai sensi del comma 2, dell'art.20 del decreto legislativo 3 aprile 2006 n.152 e ss.mm.ii.

Esso Italiana S.r.l.
Sede: Viale Castello della Magliana, 25 - 00148 Roma
Capitale Euro 134.464.202 int. vers.
C.F. e Iscr. Reg. Imprese di Roma N. 00473410587
Partita IVA: IT 00902231000

Socio Unico - Società soggetta all'Attività
di Direzione e Coordinamento
di **ExxonMobil Petroleum & Chemical** BVBA

Una società del gruppo **ExxonMobil**

Eso Italiana S.r.l.
Raffineria di Augusta
C.P. 101 - 96011 Augusta - Siracusa
Telefono +39 0931 987111
Fax +39 0931 987391

ExxonMobil
Refining & Supply

Capitaneria di Porto di Augusta
Piazzale IV novembre, 8 - 96100 Siracusa

Genio Civile Opere Marittime Palermo
Via Piano Dell'ucciardone, 4 - 90133 Palermo

Oggetto: ESSO Italiana S.r.l - Raffineria di Augusta (SR) -Istanza di rilascio di autorizzazione unica alla Regione Siciliana, nonché di verifica di assoggettabilità a procedura di Valutazione di Impatto Ambientale al Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare per la modifica dell'esistente centrale termica di potenza complessiva superiore a 300 MWt sita presso la Raffineria di Augusta (SR)

La sottoscritta ESSO Italiana S.r.l, gestore delle attività di Raffinazione oli minerali, svolte presso il proprio sito industriale di Augusta (SR), nella persona del suo procuratore ing. Fabio Garagiola, nato a Inveruno (MI) il 27/6/1960, in forza della procura rilasciata in data 21/12/2009, repertorio Notaio Maria Chiara Bruno n. 21897 raccolta n. 7519, premesso che:

- presso il medesimo sito opera attualmente una centrale termica composta da impianti per la produzione combinata di energia elettrica e termica (GTG101/SG1170 e GTG102/SG1180) e di unità per la produzione di energia termica (SG 151 e SG 1200) di potenza complessiva superiore a 300 MW_t;
- ha sviluppato un progetto per la sostituzione dell'unità cogenerativa esistente GTG102/SG1180, della potenza complessiva pari a 114 MW_t, con un nuovo impianto di cogenerazione della potenza complessiva (secondo il progetto preliminare sviluppato) di circa 188 MW_t, alimentato con gas naturale (turbina a gas) e fuel gas (caldaia a recupero);
- intende sostituire i bruciatori della caldaia SG-151 con bruciatori a bassa emissione di ossidi di azoto ed alimentare tale unità con gas di raffineria in sostituzione dell'Olio Combustibile, a parità di potenza termica installata pari a 167 MW_t;
- l'iniziativa consentirà la quasi totale copertura della domanda di energia elettrica della Raffineria, riducendo l'importazione dalla rete nazionale.

e considerato che:

- ha presentato in data 02/02/2007, protocollo del Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare DSA - 2007-0003254, domanda per il rilascio della autorizzazione integrata ambientale relativa alla Raffineria di Augusta (SR), successivamente integrata (2009) da ulteriore documentazione, così come richiesta dall'Autorità competente;
- ha partecipato, in data 22/06/2010, alla Conferenza dei Servizi di cui all'art. 5, comma 10, del DLgs. N° 59/05, che si è espressa favorevolmente in merito al rilascio dell'autorizzazione integrata ambientale per l'esercizio della Raffineria alle condizioni definite dal parere conclusivo istruttorio reso dalla Commissione istruttorio per l'IPPC, con nota prot. CIPCC-00-2010-001111 del 31 maggio 2010, da adeguarsi alla luce delle considerazioni riportate nel resoconto verbale della riunione, trasmesso dal Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare con nota prot. DVA -2010-0016004 del 23/06/2010;
- l'iniziativa stessa comporterà una riduzione delle emissioni inquinanti in atmosfera, in linea con il quadro emissivo relativo all'intero sito prescritto dal parere conclusivo istruttorio di cui sopra, così come atteso dopo 36 mesi dal rilascio dell'Autorizzazione Integrata Ambientale.

Eso Italiana S.r.l.
Sede: Viale Castello della Magliana, 25 - 00148 Roma
Capitale Euro 134.464.202 int. vers.
C.F. e Iscr. Reg. Imprese di Roma N. 00473410587
Partita IVA: IT 00902231000

Socio Unico - Società soggetta all'Attività
di Direzione e Coordinamento
di **ExxonMobil Petroleum & Chemical BVBA**

Una società del gruppo **ExxonMobil**